

Gr 2 Storybook



Go tsamaya mmogo le balelapa

Published by: The UCL Centre for Educational Leadership, University College London & The Centre for the Study of Resilience, University of Pretoria.

This publication can be copied, translated, or adapted when necessary steps have been taken to acknowledge all relevant sources.

Authors: Taolelo Primary School, Grade 2B, 2022:

Kemiso Boikanyo, Tshepaone Boikanyo, Nompumelelo Brant, Themba Dikgang, Tshagofatso Dikgang, Gofaone Johnson, Mottlalepule Johnson, Regone Johnson, Ompabaletse Keitseng, Oarabile Kgakgamatso, Keobakile Kgosimore, Goitsemodimo Maelamo, Omphile Maelamo, Paballo Maelamo, Kealeboga Makgolo, Omphile Makgolo, Tsholofelo Mashugu, Karabo Mmolo, Ekaneng Moagi, Thatayaone Mocumi, Thabiso Moeng, Elias Mogapi, Ontiretse Moholo, Sebolelo Mokoto Kaone Mokotso, Thabang Molusi, Olebogeng More, Modisakgotla Moseki, Mmapule Mosiele, Kegomoditswe Moteu, Tebogo Moteu, Realeboga Mothupi, Onalenna Motlhaping, Remeilwe Motlhaping, Nthabeleng Motshoge, Remofilwe Motshoge, Tetlego Motshoge, Thabiso Motsumi, Gosego Ncowi, Omolemo Nthusetsang, Golekane Ntsatshweu, Keotshepile Phiri, Tshiamo Phiri, Kemonyaletse Ramokomele, Kutlwano Sebalabala, Amogelang Sepeko, Tshapiro Serongwane, Gofaone Setshego, Gomotsegang Setshego, Masego Setshego, Lethogonolo Tau, Mojalefa Thejane, Pheny Thejane, Mottlalepule Tlhamedi, Onkabetse Tshubi, Kelebogile Vlaarmuis.

School: Taolelo Primary School
Principal: Lesope Tlhonefatso
Teacher: Gomotsegang Mokolometsa
CRC: Elsie Moholo
Fieldworker: Lebogang Sekgalo

Illustrators:

Cover: Omolemo Nthusetsang
Page 1: Nonfo Stuurman
Page 2: Gofaone Johnson
Page 3: Mojalefa Thejana
Page 4: Paballo Maelamo
Page 5: Kemonyaletse Ramokomela
Page 6: Omphile Makgolo
Page 7: Modisakgotla Moseki
Page 8: Remofilwe Motshoge
Page 9: Keobakile Kgosimore
Page 10: Ontiretse Moholo

Font within booklet: Grade 1 font by Edu-Aid

Translating and Language editing: Gaoretelelwe Benjamin Phuti

Websites and links were correct at the time of publication.
For further information about the project, please visit <http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

Acknowledgements

The following partners have played a valuable role in the co-creation of this storybook:

The North West Province Department of Education, Ngaka Modiri Molema District, South Africa.

The Department of Basic Education, Directorate: Rural Education, South Africa.

London South Bank University, United Kingdom.

The Economic & Social Research Council (ESRC) (ES/T005149/1), United Kingdom (funder).



Go tsamaya le balelapa
go monate tota. Re
dula re itumetse fa
rele mmogo, re
tsamaya mmogo go
ya Toropong.



3

Modiegi a botsa
Tshiamo a re, “O ya go
reka eng kwa
toropong?” “Ke ya go
reka ditlhako.
Tlhwathwa ke bo
kae?” Ke Makgolo
amabedi.” “Di a tura,
ga ke na madi a
tsona.”

4



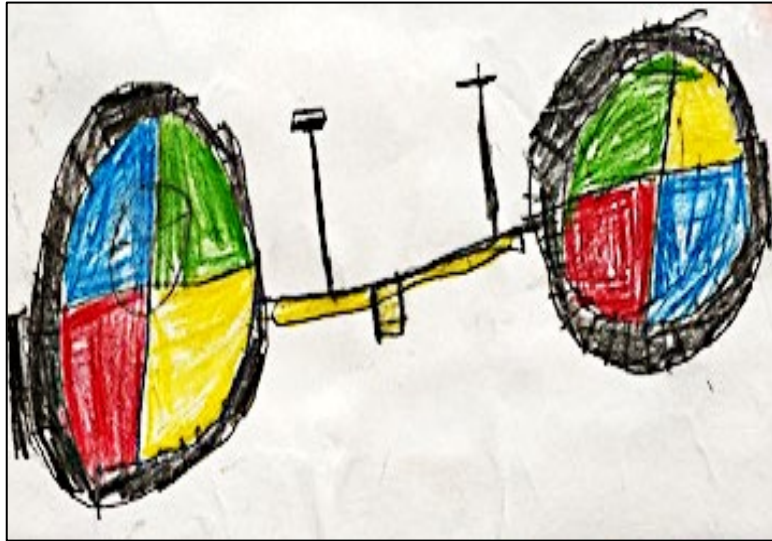
Neo o tsenana mo
lebenkeleng la diaparo.
O reka mosese wa
mariga. O leba
ditlhwatlhwa tsa
diaparo. A re ijoo!
Diaparo le tsona di a
tura.”



Modiegi one a tsena
mo lebenkeleng la
dilwana tsa mo ntlung.
O leba ditafole le
ditu... A leba
tlhwatlhwa ya tsona
are " ijho! Di a tura,
me ke a ditlhoka.



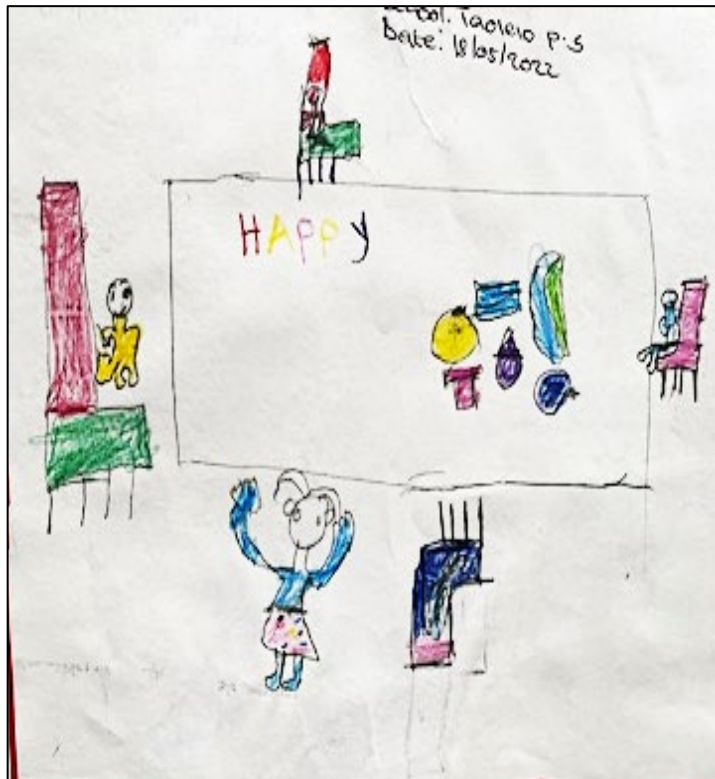
Modiegi o tsena mo lebenkeleng la dijo o a lebaleba, o leba ditlhwatlhwa tsa tsona. A re di a tura ga a na madi a tsona, mme tsona di a tlhokega kwa gae.



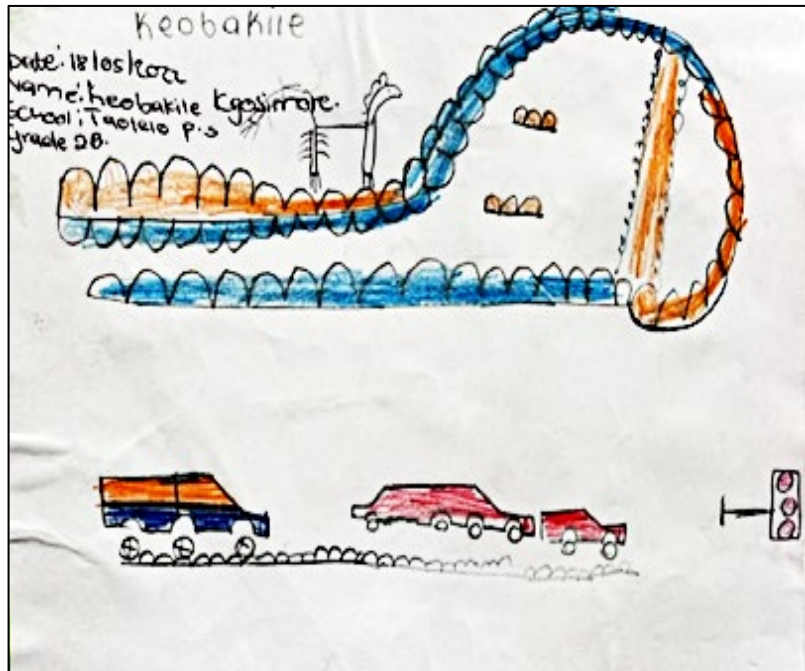
Mo lebenkeleng la dibaesekele. Siph o leba Maotwana a baesekele a leba le tlhwatlhwa ya ona pele. “Ijoo, a a tura, ga ke na madi a go direka.



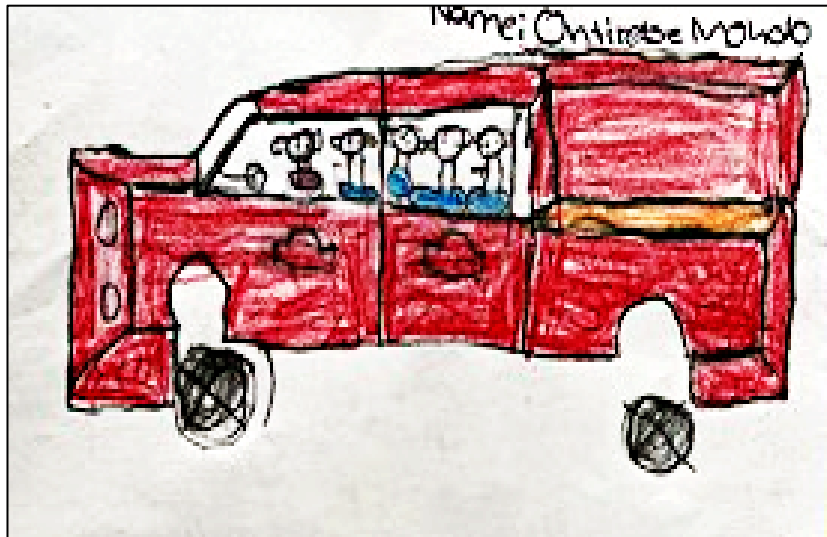
Botlhe ba lelapa ba ne
ba tsena mo
lebenkeleng la dilwana
tša Ntlo.



Ba ne ba dutse
mmogo ba ja ka mo
lebenkeleng la dijo. Ba
ne ba itumetse tota
fela bagopotse ntšwa
ya bone.



Ba ya renkeng, bane
ba kopana le
mokgweetsi wa
thekisi ba mo kopa
thuso ka ntlha yago
tlhabela ga madi a
sepalangwa.



Mokgweetsi wa
thekesi o ne a ba
thusa ka sepalangwa.
Ba boela gae ba
itumetse e bile ba
sireletsegile.

The contents of this booklet can be copied, translated or adapted as long as the relevant sources have been acknowledged properly.

Go tsamaya mmogo le balelapa

Authors:

Taolelo Primary School, Gr 2B, 2022, North-West Province, South Africa

<http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

